



Saint Mary Immaculate

Catholic Church

And

Saint Peter Mission

6th Sunday of Easter, May 1, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English
 Sunday: 10:30 am English
 1:30 pm in Español/Spanish
 Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri
 7:00 pm (durante cuaresma todos los viernes son en lakeport)

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am English
 Weekdays: 9:00 am Tuesdays English
 7:00 pm (durante cuaresma todas las misas son en lakeport)

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel (707) 263-4401 Fax (707) 263-0606
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Patricia Giacomini -Director of Rel. Ed.

pgiacomini@stmaryslakeport.com

Lisa Lambert— Pastoral Associate

llambert@stmaryslakport.com

Norma Hernandez Heredia

secretary@stmaryslakeport.com

Patty Shone— Receptionist

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

Jubilee Year of Mercy

May 1, 2016 Sixth Sunday of Easter

In formal documents, presentations, and homilies outlining the purpose of this *Jubilee Year of Mercy*, Pope Francis explains that compassion and understanding for those in difficult situations is not only our individual responsibility, but something the whole Church officially needs to manifest.

Today's Acts of the Apostles reading presents a moving example of the early church doing precisely that. Prayerful openness to the Holy Spirit assures the assembly that they have not acted alone in discerning the correct resolution: "It is the decision of the Holy Spirit and of us." And they have chosen the compassionate response: "not to place on you any burden beyond these necessities" (Acts 15:28). Yet how daringly creative—the Jewish majority sets aside lifelong rituals that establish spiritual identity and express covenant fidelity.

How radically trustful—the church affirms universally valid principles while respecting uniquely local and personal situations. Exactly the grace Pope Francis prays this Jubilee Year will renew in today's Church!

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Año Jubilar de la Misericordia

1º de mayo de 2016 Sexto Domingo de Pascua

En documentos oficiales, presentaciones y homilias que delinear el propósito del *Año Jubilar de la Misericordia*, el Papa Francisco explica que la compasión y la comprensión por aquellas personas en situaciones difíciles no es solamente nuestra responsabilidad personal, sino algo que toda la Iglesia oficialmente necesita manifestarse.

Hoy el texto de los Hechos de los Apóstoles presenta un ejemplo conmovedor de la Iglesia de los primeros siglos haciendo precisamente eso. El comienzo de una oración al Espíritu Santo asegura a la asamblea que ellos no actuaron solos discerniendo la decisión correcta: "Porque pareció bien al Espíritu Santo y a nosotros". Y ellos ya eligieron una respuesta compasiva: "no imponerles mayor carga que estas cosas esenciales" (Hechos 15:28). Sin embargo, que creativamente, la mayoría judía puso a un lado los rituales establecidos de toda la vida que establecían identidad y expresaban fidelidad a la alianza. Que confianza tan fundamental, la comunidad afirma principios validos universalmente y al mismo tiempo respeta situaciones personales y particulares. ¡Exactamente la gracia por la que el Papa Francisco ora que este Año Jubilar renueve a la Iglesia de hoy!

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



THE GIFT OF PEACE

We are offered another vision in today's second reading, a vision of the New Jerusalem, "coming down out of heaven from God" (Revelation 21:10). Read between the lines describing the radiant city, and we find that the greatest beauty revealed is the beauty of perfect symmetry and order, a city founded on the faith of the twelve tribes of Israel and the Twelve Apostles, lit only by the glory of God.

The first reading and the Gospel are linked to this idealized description of the New Jerusalem. In both we read of distress and disturbance countered by the gift of peace. "[M]y peace I give to you," Jesus assures his disciples at the Last Supper (John 14:27). In keeping with that gift, the apostles and elders, in the reading from Acts, decide not to disturb the peace of new Gentile believers. The undue burden of circumcision will not be imposed on them.

Copyright © J. S. Paluch Co.



EL DON DE PAZ

Se nos ofrece una visión distinta en la segunda lectura de hoy, una visión de la Nueva Jerusalén, "que descendía del cielo, resplandeciente con la gloria de Dios" (Apocalipsis 21:10). Si buscamos el significado detrás de la descripción de la radiante ciudad, vemos que la belleza mayor que se revela es la belleza de una perfecta armonía y orden, una ciudad fundada en la fe de las doce tribus de Israel y los doce Apóstoles, alumbrada únicamente por la gloria de Dios. La primera lectura y el Evangelio también van conectados a esta descripción idealizada de la Nueva Jerusalén. En ambos leemos como la angustia y los altercados se contrarrestan con el don de la paz. "Mi paz les doy", les asegura Jesús a sus discípulos en la Última Cena (Juan 14:27). De acuerdo con ese don, los apóstoles y presbíteros, en la lectura de los Hechos, deciden no alterar la paz de los nuevos creyentes gentiles. No han de imponerles la excesiva carga de la circuncisión.

Copyright © J. S. Paluch Co.

The Lake County Passion Play is preparing for its 36th annual performance weekend.



This performance of the Passion of our Lord Jesus Christ takes place at the beautiful Passion Play grounds north of Lakeport on

the 3rd weekend in May.

New members to the cast and crew are welcome and needed!

Next rehearsal is Sunday, April 10th, at 1:30 p.m. at the Passion Play grounds. If you would like to participate in this year's play, please come and join us.

We need you!



The Anima Christi

The Anima Christi is a prayer from around the 14th century. It was possibly written by Pope John XXII, but its authorship remains uncertain. The prayer takes its name from its first two words in Latin. Anima Christi means "the soul of Christ." The Anima Christi was popularly believed to have been composed by St. Ignatius Loyola, as he puts it at the beginning of his "Spiritual Exercises" and often refers to it. However the prayer has been found in a number of prayer books printed during Ignatius' youth and is in manuscripts. It is still widely used after receiving the body and blood of Our Lord, Jesus Christ in Holy Communion. For this reason we will start (as the body of Christ) to recite the prayer after communion. You will find the prayer in a piece of paper on the pews. Blessings. Fr. Mario.

Alma de Cristo

El Alma de Cristo es una oracion de alrededor del siglo catorce. Probablemente fue escrita por el Papa Juan XXII, pero su origen permanece desconocido. La oracion toma su nombre de sus dos primeras palabras en Latin "Anima Christi." Por mucho tiempo se ha pensado que San Ignacio de Loyola es su autor, puesto que al inicio de sus famosos ejercicios espirituales aparece dicha oracion. Sin embargo esta oracion ha sido encontrado en algunos otros libros espirituales del tiempo de su juventud. La importancia de esta oracion ha hecho que se use por siglos especialmente al recibir la Sagrada Eucaristia. Por esta razon comenzaremos a recitarla todos, como comunidad, para hacernos mas al misterio de Cristo Eucaristia. La oracion la encontraras la ora en una hojita blanca enfrente de ti en las bancas. Por favor dejala ahi para la siguientes misas. Bendiciones. Fr. Mario.

Please pray for those who are in need of healing:

Por favor recemos por las siguientes personas:

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeanie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Kyle Ellison, Hope Brewer, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke and Julie Gruenke.



•Do you need information about Sacraments and other celebrations?

•Please take a trifold information at the entrance of the Church.

• Tienes preguntas acerca de algun Sacramento u otra celebracion?

•Por favor toma un triptico a la entrada de la Iglesia.



Sunday 4/24 1st Collection: \$ 3564.35
Thank you and Gracias por su Cooperacion!



Colecta Anual para los Ministerios 2016.

“La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demas y el mundo que nos rodea.” Papa Francisco.

La Colecta Anual para los Ministerios, Una Familia en Mision, ayuda a mantener importantes esfuerzos de diversos ministerios. Como familia catolica podemos hacer mucho mas que lo que hace una sola parroquia. Esta colecta provee recursos para los diferentes ministerios diocesanos, como Seminariastas, Educacion Religiosa, Justicia restaurativa y muchos mas.

Cuando nuestra parroquia cumple con el compromiso de promesas de \$11,900, el 100% de todo lo adicional que se colecte se regresa en su totalidad para ser usada en nuestra parroquia. Por favor considere su donacion para este año 2016.



2016 Annual Ministry Appeal

“The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us. “ Pope Francis@Pontifex

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, helps to support important ministry efforts. We, as a Catholic family, can do together what no ONE parish can do alone. This appeal provides the budget for all Diocesan ministries, including Seminarians, Youth Ministry, Religious Education, Restorative Justice and many more.

We have reached approximately \$ 10,786 of our \$11,900 goal, leaving us just \$1,114 short.

Please prayerfully consider a pledge to the 2016 AMA.

Gran Vigilia de Pentecostes

Ven y vive la presencia del Espiritu Santo en un momento de oracion y enseñanza:

Sabado Mayo 14, de 7:00 a 9:00 p.m.
Aqui en St. Mary Immaculate

Tendremos: Hora Santa, enseñanza y Alabanzas.

Dios quiere hacerte sentir su presencia en tu vida.
Te esperamos!



Ven
ESPiritu Santo



Para poder servirte mas y mejor, Necesito hacer algunos cambios en los horarios de los siguientes eventos:

La misa de los Viernes en Español , solo sera los Primeros Viernes de Mes en St. Mary Immaculate a las 7:00 p.m.

Todos los Miercoles, tendremos misa en Espanol a las 7:00 p.m. (Misa de diario) y seguiremos con la misma dinamica, una semana en Lakeport la siguiente en Kelseyville. Esto tendra efecto a partir de Mayo. Por lo tanto la primera misa de Miercoles sera el

- 4 de mayo en Lakeport
- 6 de mayo (1er Viernes) Lakeport
- 11 de mayo en Kelseyville
- 18 de mayo en Lakeport
- 25 de Mayo en Kelseyville
- 1 Junio en Lakeport
- 3 junio (1er Viernes) Lakeport
- Y asi sucesivamente

Platicas Pre- Bautismales

El Consulado Mexicano visitara Lakeport.

CONSULADO MÓVIL



Este proximo 4 de Junio,2016.
De 8 a 4 p.m.
St. Mary Immaculate Hall
Aparta tu cita. Mas informacion durante los

Please join the Santa Rosa Diocese National Council of Catholic Women for their Spring Event on Saturday, May 7th at St. Francis Solano Catholic Church in Sonoma, 469 Third Street West, Sonoma. Mass at 8:30am followed by a reception in Father Roberts' Hall with guest speaker Carlin Gould.

Liturgical Ministers Schedule May 7-8

Lectors 5pm J Payne, E McDonald
8:30am M Ernst, P McGrath
10:30am P Myers, C Pagulayan

Eucharistic Min. 5pm J Payne, J Payne, E McDonald
8:30am M Sommerfield, K Sanderson, S Blavet
10:30am TDingwall, CPagulayan, KLong, M Long, P Navarro

Altar Servers 5pm G Wind *
10:30am C DeChaine, L DeChaine

Ushers 5pm R Totorica—R, T Czosnowski
10:30am J Patti, J Goetz

Mass Intentions for the week: Please call or stop by the office to have your intentions reserved.

Sat 4/30 5 pm
Sun 5/1 10:30am Steve Folks +
Sun 5/1 1:30am
Wed 5/4 9am
Thurs 5/5 9am Jeanette Vivian +
Fri 5/6 9am
Sat 5/7 5pm
Sun 5/8 10:30am
Sun 5/8 1:30pm
St Peter's Sun 5/1 8:30am Tom Blavet +
Tues 5/3 9am
Sun 5/8 8:30am Steve Folks +

Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market
Available for ALL your investment accounts
See Rian Sommerfield, or Phil Myers
3970 Main St., Kelseyville, CA 279-1846



Home With Us

In Home Care Services
Insured & Bonded
When family matters & peace of mind
are important call us!
(707)349-0971
www.homewithus.com

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A
200 Lakeport Blvd.
(707) 263-WHAT (9428)
Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 Fax 928-5914
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
108 South Main Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist
Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd. Lakeport,
CA



Wanda Holson-Lopez, Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty
1675 S. Main St. Lakeport, CA 95453
707-292-0687 cell , 707-262-5700, ext. 107
holson@pacific.net

Television Catolica en Español



Todos los
Domingos de:
9:00 a 9:30 a.m.
por



Azteca America San Francisco
SABOREANDO LA VERDAD
Con el P. Mario Valencia

Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561
Meetings: 1st Tuesdays of the Month
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA
95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 QuickBooks ProAdvisor
5925 E. Hwy 20 Tax
Lucerne, CA 95458 Individual- Partnership
707.274-1843 p Estate- Corporation
707.274.1206 f Not-For- Profit

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.
www.keymemories.com
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

Up Town Dog Grooming

Shauntel Stark Groomer



5281 State Street, Kelseyville
(707) 245-8042
shauntelstark@hotmail.com
Dog and Cat grooming!

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559 707-279-9715
kelseyvilleappliance@yahoo.com



Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201
Home (707)279-9414
macsmarine@hotmail.com
Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

- Photography
 - Video
 - Graphic Design
 - Social Media Marketing
- Contact us at:
Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia